

Journal de la paroisse Saint-Gilles de Bourg-la-Reine

# Dialogue

AUTOMNE 2014 • NUMÉRO 282

DOSSIER P.6

## L'ODYSSÉE du vin

**GLORIOUS:**  
pop louange P. 5

1,30 €

## Le nouveau cybercuré est en ligne !

Le cybercuré rajeunit. Ce site internet a été lancé en 2000 par un prêtre du diocèse de Nanterre, ancien professeur de théologie au séminaire. Il a conçu un site où trouver des réponses claires à nos questions sur la foi catholique, les sacrements, etc. et une aide très concrète (livrets de chants à télécharger...). Aujourd'hui, sept rubriques structurent le site : « Présentation », « Actualité », « Sacrements », « Prière », « Contenu de la foi », « L'Église en fête », « Grandes figures ». Le Père Ludovic Serre, curé de la paroisse de Chaville, anime ce site, aidé d'une équipe de six prêtres, pour répondre chaque jour aux questions des internautes du monde entier.  
<http://cybercure.catholique.fr>



I.M.

## les dates

### Fêtons la Toussaint

Samedi 1<sup>er</sup> novembre

Messes à 9h30, 11h et 18h30.

Dimanche 2 novembre

Commemoration des Défunts :

messes à 9h30, 11h et 18h30.

Prière au cimetière

et bénédiction des tombes à 16h.

5-19  
octobre

## Synode sur la famille

Le Synode des évêques sur la famille aura lieu du 5 au 19 octobre 2014 à Rome. Ce sera le premier synode du pontificat du pape François. Toutes les paroisses du monde ont été sollicitées pour répondre à un questionnaire ayant trait au mariage, à la contraception, à l'homosexualité, à la sexualité hors mariage et au droit à la communion pour les divorcés remariés. À Saint-Gilles, la réflexion et la prière, pendant le carême, ont porté sur la famille. Les questions soulevées par les « Petites communautés de foi » du carême à domicile sur ce thème ont trouvé des réponses lors d'une soirée organisée salle Charles-Péguy : Mgr Philippe Bordeyne, recteur de l'Institut catholique de Paris, bien connu des paroissiens car il fut aumônier du lycée Lakanal et jeune diacre à Saint-Gilles, nous a beaucoup parlé de l'Église. « Elle doit être regardée comme un hôpital de campagne », comme dit le pape François ; elle est très marquée par les difficultés sur le terrain ; elle doit soulager les souffrances, soutenir les épreuves. Notre mission consiste à dispenser la miséricorde de Dieu ; c'est un bonheur inouï, à l'encontre du repli ou de l'enfermement.

À l'ouverture du Consistoire des cardinaux sur la famille, le 20 février dernier, le cardinal Walter Kasper a proposé les grandes lignes d'une réadmission à la communion pour les divorcés remariés, au terme d'un long cheminement de discernement et de pénitence. Les enjeux de ce synode sont de taille.

Thérèse Friberg

## l'image



Fabrice Degand

La fête paroissiale de Saint-Gilles, le 20 septembre dernier.

## Rendez-vous au café du samedi !

Une pause sur le chemin du marché ? Venez prendre un café, dans le patio, derrière l'église. Vous y retrouverez le Secours Catholique, l'accueil des familles venant demander le baptême, l'accueil des couples qui se préparent au mariage, les scouts, les jeunes de l'aumônerie, les jeunes pros partant faire un jogging... De 10h à midi, tous les samedis de l'année à la paroisse.



I.M.



L'Œuvre d'Orient

**Contraints à l'exode. Les communautés chrétiennes d'Irak et de Syrie anciennes du monde. Depuis 2013, leur existence est menacée l'État islamique. Dans les territoires conquis, Amnesty International de se livrer à une politique de purification religieuse à l'égard Turcomans chiites, Yazidis et chrétiens. Ne les oublions pas! dons à l'Œuvre d'Orient: [www.oeuvre-orient.fr](http://www.oeuvre-orient.fr)**

**7**  
octobre (20 h 30)

## Conférence à Antony

L'association œcuménique de la région de Bourg-la-Reine propose une conférence, « L'Église maronite, une autre manière d'être catholique », organisée par Mgr Gémayel. Mardi 7 octobre à 20 h 30, paroisse Saint-Saturnin, 2, rue de l'Église, Antony. [www.chretiensensemble.com](http://www.chretiensensemble.com)

**12**  
octobre (11 h)

## Sacrement des malades à Saint-Gilles

Place Saint-Pierre à Rome, en février dernier, le pape François a reparlé du sacrement des malades, autrefois appelé « extrême-onction ». Un tel sacrement nous permet de toucher du doigt la compassion de Dieu pour la personne éprouvée par l'âge ou par la maladie. « *C'est Jésus lui-même qui, à travers la personne du prêtre, arrive pour donner la force, l'espérance. Le Seigneur nous rappelle que nous lui appartenons et que rien, ni le mal, ni la mort, ne pourra nous séparer de lui.* » Un covoiturage est prévu pour les personnes à mobilité réduite. S'inscrire rapidement à l'accueil paroissial.

**Thérèse Friberg**

## ...et le mot de la rédaction



**Isabelle Margerin**  
rédactrice en chef

Automne, joie des retrouvailles. À Saint-Gilles, ce début d'année a été marqué par la fête paroissiale du 20 septembre. Une journée belle et joyeuse qui a rassemblé petits et grands dans les jardins de Notre-Dame, puis dans l'église, pour une veillée de « pop louange » animée par Glorious.

Automne, temps des vendanges. *Dialogue* consacre son dossier au vin, fruit de la vigne et du travail des hommes. Ce produit de la terre, toujours unique, est intimement lié à notre culture. L'art du vin nous invite à la rencontre, au partage ; il inspire. Dans la Bible, le vin est signe du Royaume éternel. Automne, temps des projets qui nous font vivre. Souhaitons que chacun de nous puisse trouver cette année l'occasion de développer ses talents, dans le cadre du travail, des loisirs, de rencontres, d'un service. Enfin, le dossier de notre prochain numéro parlera du sourire. Dès maintenant, ouvrons l'oeil, il y a des sourires autour de nous.

**Dialogue**

Journal trimestriel de la paroisse  
Saint-Gilles de Bourg-la-Reine

ISSN : 2115 - 4066

Administration-rédaction

8, boulevard Carnot - 92340 Bourg-la-Reine - Tél : 01 41 13 03 43.

Directeur de la publication : Père Hugues Morel d'Arieux.

Rédacteur en chef : Isabelle Margerin.

Comité de rédaction : Blandine Bourreau, Diane Coutadeur, François Denoël,

Guy de Fontaines, Thérèse Friberg, Elizabeth Lambard, Séverine Philibert.

Responsable de la diffusion : François Denoël.

Édition et publicité :

Bayard Service Édition - Ile-de-France - Centre - 18, rue Barbès

92128 Montrouge Cedex - Tél. : 01 74 31 74 10.

Secrétaire de rédaction : Julie Valet - Création graphique : Arnaud Robinet.

Photo de couverture : © Dialogue

Impression : Imprimerie Chevillon (89) - Tirage : 8000 exemplaires

Ce journal est distribué gratuitement dans les boîtes aux lettres de la ville.

En couverture : vigne. Photo : User VI/Wikimedia Commons.

# Bâtir sur le Roc : une formation pour affermir sa foi

En octobre 2014, Bâtir sur le Roc, la formation initiale en théologie que propose le diocèse de Nanterre, fêtera ses 5 ans. Elle fournit un bagage théologique aux catholiques désireux de s'engager en Église. Votre journal *Dialogue* est allé à la rencontre d'une ancienne étudiante.

**Dialogue : Bonjour Héline, vous avez terminé Bâtir sur le Roc en juin dernier. Quel bilan tirez-vous de ces trois années de formation ?**

Héline : En un mot, je dirais : « *Heureuse !* » Ma foi a pris de l'épaisseur. J'ai compris ce en quoi je croyais. J'avais suivi le catéchisme étant jeune. Après une « pause » à l'adolescence, j'ai intégré un groupe de lecture biblique. Bâtir sur le Roc a permis d'unifier tous ces savoirs acquis ici et là, et a dessiné une belle cohérence de la foi chrétienne. Cela a regonflé les ailes de mon espérance !

**Dialogue : Bâtir sur le Roc, concrètement, c'est quoi ?**

Héline : C'est un cours de 2h30 par semaine en période scolaire et trois samedis matins, au cours desquels nous partons découvrir un lieu spécifique et rencontrer les acteurs locaux de la pastorale. Les cours portent sur les fondements de notre foi (le Credo), les sacrements, les différents aspects de l'éthique chrétienne et les grands courants de spiritualité de notre tradition.

**Dialogue : Vous faites le catéchisme dans votre paroisse. Est-ce que Bâtir sur le Roc vous a aidé dans votre engagement ?**

Héline : Oui ! Bâtir sur le Roc a fait grandir ma foi et m'a donné des mots pour répondre aux questions des enfants. Je fais maintenant le catéchisme avec beaucoup plus d'assurance et de convictions. Mon engagement est aussi devenu

missionnaire en passant d'une dimension paroissiale à une dimension diocésaine et universelle. Nous avons rencontré beaucoup de prêtres, d'associations, nous avons visité de nombreux lieux dans les Hauts-de-Seine. Nous faisons corps, mon engagement s'est fortifié de toutes ces racines incarnées.

**Dialogue : Vous travaillez, êtes mariée et avez des enfants. Comment avez-vous pu concilier cette formation avec le reste de vos engagements ?**

Héline : Bâtir sur le Roc propose deux horaires, en journée ou en soirée, ce qui permet de suivre les cours tout en travaillant. Il n'y a pas de devoirs à rendre d'un cours à l'autre. Chacun poursuit la réflexion selon ses possibilités. Certains étudiants lisent énormément, moi je me contentais de relire les cours. Et j'essaie de lire l'un des ouvrages conseillés quand j'ai davantage de temps.

**Dialogue : Pour finir, qu'auriez-vous envie de dire à nos lecteurs ?**

Héline : Les catholiques engagés du diocèse devraient tous suivre Bâtir sur le Roc. Ce sont trois années extrêmement enrichissantes spirituellement, intellectuellement et humainement. Bâtir sur le Roc a boosté ma vie ! ○

Propos recueillis par Ludivine Morier

<http://batirsurleroc.com>



**INSTITUT NOTRE-DAME**  
Tutelle Congrégation des Sœurs de Notre-Dame-du-Calvaire  
ÉCOLE - COLLÈGE - LYCÉE PRIVÉS MIXTES  
sous contrat d'association avec l'État  
65, avenue du Général Leclerc - 92340 Bourg-la-Reine  
Site : <http://www.indblr.asso.fr>  
Tél. 01 41 13 42 42  
Externat - Demi-Pension  
Des classes maternelles aux terminales - Séries L, ES, S.  
Anglais, Allemand, Espagnol, Latin, Grec  
Bourses Nationales - Préparation au baccalauréat



**PREVOST et fils**  
**EBENISTERIE - MENUISERIE**  
AGENCEMENT : CUISINES, BAINS, MAGASINS  
MEUBLES : BIBLIOTHEQUES, PLACARDS  
PARQUETS - FENETRES, BOIS, P.V.C  
RESTAURATION - REPARATION  
92, avenue du Général Leclerc - 92340 BOURG LA REINE  
Tél. 01 46 61 88 21 - Fax : 01 46 61 01 39 - [prevost.et.fils@orange.fr](mailto:prevost.et.fils@orange.fr)



## « Dis-le au monde » : Glorious nous invite à la pop louange

De passage à Bourg-la-Reine pour un concert de louange, le 20 septembre dernier, Glorious est le groupe phare de la pop louange en France.

**N**é à la suite des Journées mondiales de la jeunesse en 2000, Glorious est un groupe de pop louange créé à Lyon par trois frères, Aurélien, Benjamin et Thomas Pouzin. Pop louange? Une prière portée par la musique, qui s'inspire des églises évangéliques américaines.

La musique pop a le don de toucher un large public, de le faire chanter, danser et d'amener l'assemblée à partager des émotions.

Avec la pop louange, l'émotion et l'engagement du corps dans la musique se tournent vers la prière, une prière de louange qui invite à célébrer le Seigneur dans la joie, à s'émerveiller devant lui, à exprimer la joie de sa présence.

Depuis plusieurs années, les rassemblements de jeunes chrétiens invitent des groupes de pop louange ou de rock chrétien qui savent, avec des musiques vite familières, trouver les rythmes et les paroles qui porteront la prière. Glorious est souvent présent et laisse un souvenir inoubliable à ceux qui ont participé à leurs soirées: les JMJ de Madrid en 2011 avec l'hymne « *En Cristo Glorious* », le Frat de Jambville<sup>1</sup> en 2011 avec l'hymne « *Qu'as-tu à donner?* », et celui de 2013 avec une nouvelle hymne: « *Des cris de joie* ».

Glorious propose une louange en musique (plus de 150 000 albums vendus), mais pas en solitaire

(plus de 300 concerts). Ce groupe a su amorcer une nouvelle voie où les chrétiens, loin de renier leur foi, l'expriment avec le langage et la musique de leur temps, à la suite de Vatican II.

Mais Glorious ne vit pas que le temps de grands rassemblements. Sa spécificité, c'est aussi un ancrage solide dans la vie paroissiale. À Lyon, le Père David Gréa a proposé aux musiciens d'animer dans sa paroisse un groupe de prière hebdomadaire sous forme de concert de louange, enseignement et partage, ainsi que la messe du dimanche soir. Cette demande répond au désir qu'éprouve Glorious de se mettre au service de l'Église. Le projet Lyon-Centre est officiellement lancé le 7 décembre 2008 et reçoit le soutien du cardinal Barbarin. Un an après, 350 personnes en moyenne assistent chaque jeudi soir aux veillées de prière animées par le groupe. Un témoignage parmi d'autres: « *J'ai vécu à Lyon-Centre une véritable renaissance dans ma foi, un second souffle que j'ai attendu longtemps: aujourd'hui, je veux transmettre ce feu dans ma vie* » (Marie, 71 ans).

Dynamiser l'Église, la renouveler de l'intérieur pour lui donner un nouveau souffle, telle est l'ambition de Glorious. ●

**Séverine Philibert**



Glorious

1. Un grand rassemblement d'aumôneries d'Île-de-France avec 12 000 collégiens.



Maison Molière

Maison de retraite médicalisée  
pour personnes âgées dépendantes  
Hébergement long séjour

23/26, boulevard Carnot - 92340 Bourg-La-Reine  
Tél. 01 46 63 08 28 - Fax : 01 46 65 02 40 - www.maison-moliere.fr  
secretariat-moliere@mapad-sante.com





PATRICK DESSYMOULIE COUVERTURE

COUVREURS DE PÈRE EN FILS DEPUIS 1946  
1, AV. DES VERGERS - 92340 BOURG LA REINE  
DESSYMOULIE.COVERTURE@GMAIL.COM

COUVERTURE  
ISOLATION  
FENÊTRE DE TOIT  
ÉTANCHÉITÉ  
AMÉNAGEMENT DE COMBLES

01 46 65 84 76  
06 01 21 38 83

VOTRE COUVERTEUR S'AGRANDIT  
  
11148 VILLON 888 PVTEIT



# Le mystère DU VIN

Depuis la Genèse, le vin a balisé les étapes du destin de l'homme. Symbole religieux, objet de fêtes, source d'inspiration artistique et littéraire, il est un témoin immuable de la marche de l'humanité.

## Qu'est-ce que le vin ?

C'est une boisson alcoolisée provenant de la fermentation du raisin. La vigne actuelle (*Vitis vinifera*) a pénétré lentement dans le Bassin méditerranéen pour atteindre le Sud de la France vers 600 ans av. J.C.

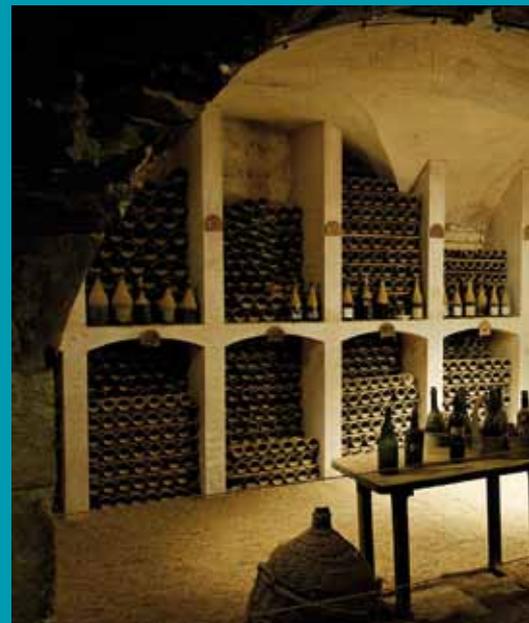
L'*Homo sapiens* buvait déjà ce jus fermenté il y a plus de 20 000 ans. Au cours du temps, le savoir-faire des viticulteurs a orienté la culture vers les sols et les climats les mieux adaptés pour arriver à la notion de terroir, et l'art des vinificateurs a perfectionné l'équilibre entre la centaine de substances du raisin pour optimiser les qualités organoleptiques du vin. Le label « Appellation d'origine contrôlée » (AOC) protège le producteur et garantit l'authenticité du vin.

## L'art de boire

D'abord recherché pour le vertige de l'ivresse, le vin a de plus en plus été associé à la fête collective. Il est maintenant un objet culturel dont les qualités sont déterminées à l'aide de critères liés au monde vivant : robe, nez, bouquet, corps... Pour les connaisseurs, l'art de boire à table repose sur l'adaptation des mets au vin afin d'en magnifier la qualité. De nombreuses confréries célèbrent les grands vins.

## Le mythe et la spiritualité

Le vin est, avec le pain, le seul produit issu de la transformation d'un végétal à posséder une telle charge mythique. C'est sans doute en raison de sa valeur de symbole, plus que par les mystères qui l'entourent. Il est le sang de la terre chez les Grecs, le



Cave à vin au château de Valençay (Indre).

sang du Christ chez les chrétiens. Les paroles de Jésus « *Je suis la vigne* » et « *Ceci est mon sang* » sous-tendent le besoin et la joie du corps, le travail des hommes et l'unité dans la multitude (de nombreux grains pour un seul liquide). Après le culte des Grecs et des Romains à Dionysos et à Bacchus, le vin est associé à toutes les grandes religions, sauf à l'Islam.

## Le vin et la culture

Des chapiteaux romans évoquent la vigne, des tableaux célèbrent la Cène, les vendanges ou la bouteille. Depuis la Genèse, le vin est cité 443 fois dans la Bible. Aristote a écrit « *L'art et le vin sont les joies spirituelles des hommes libres* », et Goethe, « *L'art et le vin servent au rapprochement des peuples* ». Quant aux poètes, après Villon, Ronsard et Rabelais, c'est Baudelaire et ses cinq poèmes sur le vin qui entre dans la palette des paradis, puis Apollinaire et enfin Verlaine avec « *L'honnête verre où rit un peu d'oubli divin* ». Plus près de nous, poètes et musiciens continuent à célébrer le vin. 

**Suzanne Mériaux**

Le dossier développera les aspects liés au rôle du vin dans les civilisations, dans la joie de la rencontre, sa présence dans la Bible. Il évoquera la vie d'une exploitation viticole.



Croquant/Wikimedia Commons



Bayon de Noyer

Rémi et Tiphaine Bayon de Noyer et leurs filles.

## La vie de vigneron, du rêve à la réalité

Quitter la ville pour devenir vigneron, cela fait rêver certains. Tiphaine et Rémi Bayon de Noyer, paroissiens de Saint-Gilles, viennent de franchir le pas.

Il y a un an, nous décidions, Tiphaine et moi, nos deux enfants sous le bras, de quitter Bourg-la-Reine pour reprendre l'exploitation viticole familiale, 20 hectares en « bio » de Côtes-du-Rhône et Côtes-du-Rhône-Villages en Drôme provençale. Pour démarrer cette aventure, j'ai quitté mon travail d'ingénieur chez Saint-Gobain, et Tiphaine son poste d'ergothérapeute, puis j'ai suivi une formation de dix mois en gestion agricole. Les hésitations et les doutes sont là mais Tiphaine accepte de me suivre par amour. La vie à la campagne est pour elle une grande inconnue!

Je suis toujours resté attaché au « Domaine des Gravennes », où j'ai grandi, et nous avons évoqué avant notre mariage un possible retour aux sources. La passion du vin et de la vigne font partie de la culture familiale; le souhait d'un retour au travail de la terre et le besoin d'indépendance ont été moteurs dans notre décision.

Le métier de vigneron me plaît: il est complet; de la vigne au vin, du travail physique dans les champs au contact direct avec le consommateur, tout en passant par la gestion d'entreprise. C'est un métier qui associe solitude dans les vignes et rencontres, moments conviviaux autour du vin. Le travail de la terre exige travail, patience et surtout humilité. Selon moi, il permet de tirer le meilleur de l'homme.

Le défi est grand: reprendre avec mon frère Luc le domaine familial, dynamiser l'exploitation pour nourrir la famille, mais aussi s'adapter avec toute la famille à la vie à la campagne. La reprise du domaine se fait naturellement, le travail avec mon frère se passe très bien. Mais à la maison, c'est un peu plus dur. Des mises au point avec Tiphaine ont été nécessaires, notamment pour ne pas laisser l'entreprise prendre trop de place. Il a fallu imposer des horaires, afin de préserver l'équilibre de vie familiale. Pour Tiphaine, qui s'occupe des filles à plein temps (Loïse, 3 ans et Thaïs, 1 an), l'adaptation est plus difficile. Ainsi, il n'est pas évident pour elle d'accepter que je travaille le samedi et les occasions de faire de nouvelles connaissances sont peu fréquentes. Nous commençons à nouer des amitiés, notamment par le biais de la paroisse et des équipes Notre-Dame. Il a fallu aussi adapter notre train de vie à nos revenus, apprendre à vivre avec l'essentiel: cela se fait petit à petit.

La vie à la campagne nous fait découvrir des joies simples: s'occuper du potager, regarder nos filles profiter d'un jardin et s'émerveiller de la nature... Les temps privilégiés en famille ne manquent pas. Ma décision de devenir vigneron a transformé notre vie familiale. L'adhésion de Tiphaine à ce projet est essentielle. ●

**Rémi Bayon de Noyer**

## L'odyssée de la vigne et du vin

L'odyssée de la vigne s'enracine dès la préhistoire. En effet, une vigne sauvage, aux extraordinaires facultés d'adaptation, existait déjà il y a plus de deux millions d'années. Mais où et quand a débuté sa domestication ?

C'est autour du Caucase, en Géorgie, que les premiers indices apparaissent : des pépins de vigne cultivée datant de 7000 av. J.-C. y ont été mis à jour, ainsi qu'une grosse jarre, ornée d'un motif de grappe, exposée aujourd'hui au musée de Tbilissi. Le raisin était alors foulé aux pieds dans des troncs évidés où il fermentait jusqu'au printemps, puis versé dans des jarres en terre cuite enfouies dans le sol. La fraîcheur de la terre et le bouchon de bois qui les scellait assuraient une longue conservation.

L'aventure se poursuit en Mésopotamie et en Égypte où des traces écrites et iconographiques témoignent d'une viticulture déjà très organisée. Dans les sépultures thébaines, les momies reposent sous un décor pictural de lourdes grappes noires et sont accompagnées d'amphores précisant le millésime et le vignoble. Ces vignes de la vallée du Nil sont sans doute les ancêtres de nos cépages rouges actuels.

Depuis le croissant fertile, la vigne essaime alors vers l'Inde et la Chine, mais surtout vers l'ouest, grâce aux intrépides marins phéniciens qui la diffusent à partir de 1500 av. J.-C. en Crète et en Grèce puis en Sicile et en Italie du Sud, jusqu'en Afrique du Nord à Carthage. Les îles égéennes produisent un vin particulièrement recherché, épais et doux, abondamment coupé d'eau dans de larges cratères et souvent additionné



Commerce du vin sur la Durance (époque gallo-romaine).

Wikimedia Commons

d'herbes et d'épices. Il est alors servi dans des coupes en terre cuite lors de banquets où les femmes ne sont pas admises... excepté les musiciennes et les danseuses.

La colonisation grecque introduit la vigne en Gaule où les premiers ceps sont plantés par les Phocéens autour de Massalia vers 600 av. J.-C., mais ce sont ensuite les Romains qui prennent le relais. La Narbonnaise se couvre alors de vignes et une véritable économie viticole s'y développe. Les Romains préfèrent le vin blanc de sorte qu'ils décolorent les autres à la vapeur de soufre. La mode est au vin cuit, miellé, aromatisé d'herbes et parfois coupé d'eau de mer, tandis que la plèbe et l'armée se contentent de la piquette : la Porca, à base de vinaigre. Les femmes se voient d'abord interdire le vin, sous peine de mort, car il incite à toute licence, et il faut attendre l'Empire pour qu'elles y aient enfin accès librement. Ensuite, les goûts évoluent vers des vins plus légers tandis que la découverte de cépages plus résistants permet au III<sup>e</sup> siècle de nouvelles implantations vers le nord. Durant toute cette période, le commerce est actif : le transport s'effectue dans de vastes amphores (26 litres) imperméabilisées par une couche intérieure de poix ou de cire. Elles sont ensuite détrônées par le tonneau celte, d'abord réservé à la bière, en chêne ou en châtaignier, plus léger et robuste, quoique moins étanche.

La vigne incarne la civilisation méditerranéenne dans l'Antiquité, qui s'achève au V<sup>e</sup> siècle par les grandes invasions barbares. Un monde s'écroule, mais la vigne et la culture du vin survivent grâce à l'Église et à ses besoins. ●

Diane Coutadeur

**COMPLEA** AIDE A DOMICILE 15 ans d'expérience - Agréé par l'état

**Personnes âgées - Familles - Personnes handicapées**

- Actes essentiels de la vie 7j/7
- Tâches ménagères
- Courses et préparation des repas
- Transport et accompagnement
- Bricolage, jardinage
- Aide administrative
- Portage de repas
- Service mandataire

RETOUR A DOMICILE APRES HOSPITALISATION. Evaluation et devis gratuits sous 48H

149, avenue de la Division Leclere - 92160 Antony  
www.complea.org - Tél. 01 48 85 06 34

**AD** GARAGE GENTILLY

AGREE ASSURANCES

**CARROSSERIE**  
**PEINTURE**  
**MECANIQUE**

Michel Norcia (anciennement Ets Daudon & Cosuti)  
vous accueille maintenant à Villejuif.

124, rue Jean Jaurès  
94800 VILLEJUIF  
Tél. : 01 46 77 21 49  
Fax : 01 47 26 76 63

Bayard Service Régie **01 74 31 74 10**

## Le vin dans la Bible

Nous savons du point de vue archéologique et historique que les premières productions de vin ont eu lieu il y a près de 7 000 ans. Dans le monde ancien, le vin était synonyme de joie et l'euphorie éprouvée était considérée comme une ouverture vers la connaissance; les excès et écarts de conduite étaient vus avec une certaine tolérance. Des hommes célèbres de ces temps en parlaient avec malice. Ainsi, Horace: « *Le bon vin en réserve fait les bons amis et les conserve* », Pline l'Ancien: « *Je vais parler du vin comme un juge attentif au salut de l'humanité.* »

Une telle malice n'est certes pas présente dans la Bible. Nous y trouvons souvent une expression véritablement poétique, « *Le bien-aimé* »: « *Je suis entré dans mon jardin, ma sœur fiancée: j'ai recueilli ma myrrhe, avec mes aromates, j'ai mangé mon pain et mon miel, j'ai bu mon vin et mon lait.* » Le chœur: « *Mangez, amis! Buvez, bien-aimés, enivrez-vous!* » (Cantique des cantiques, 5,1). Dieu n'y pose pas d'interdit. Première évocation du vin dans la Bible: l'épisode de l'ivresse de Noé (Genèse 9, 20-27) souligne à la fois le caractère bienfaisant et dangereux du vin. Cham, fils de Noé, se voit maudit pour son irrespect devant l'ivresse de son père, alors que Noé lui-même n'encourt pas la réprobation divine.

Dans toute la Bible, le vin demeure d'abord signe de joie. Il « réjouit le cœur de l'homme » (psaume 104, 14), ce qui en fait une boisson liée à la fête. Si le vin vient à manquer, la fête risque de tomber à l'eau (cf. Les noces de Cana in Jean 2, 1-11). Mais sachant que les excès de vin peuvent avoir des conséquences fâcheuses, les auteurs sapientiaux rappellent que « *pour les hommes, le vin, c'est la vie, tant qu'on le boit avec modération* » (Ben Sirac le Sage 31, 27). « *Le vin provoque, une boisson forte perturbe: quiconque s'y aventure perd toute raison. Ne sois pas de ceux qui s'enivrent, car l'ivrogne et le glouton*



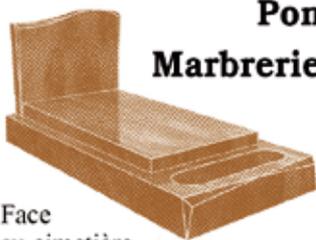
*Les Noces de Cana, Giotto, vers 1306, chapelle Scrovegni, Padoue, Italie.*

courent à la ruine; ils se réveillent un jour vêtus de haillons » (Proverbes 20, 1; 23, 20-21). Les filles de Lot lui firent boire du vin au point qu'il n'eut plus conscience de ses actes

**Assistance Décès 24h/24 - 7j/7**

**Pompes Funèbres**

**Marbrerie - Contrat Obsèques**



Face  
au cimetière

10 et 21, rue de la Bièvre  
BOURG-LA-REINE

*Mauriel*

**01 46 64 31 25**



**Serrurerie - Alarme - Motorisations**  
**Fermetures - Portes de garage**  
**Fenêtres Alu-PVC - Portail Acier-Alu**

33, Bd Carnot - 92340 BOURG-LA-REINE

**ATELIER (VILLAGE ARTISANAL) :**  
 33, rue de la Bièvre

**01 46 16 16 16**  
[www.proxiferm.net](http://www.proxiferm.net)



(Genèse 19, 30-38). Les reproches des prophètes du Seigneur sont multiples contre les chefs du peuple qui se donnent à la boisson au détriment de leurs responsabilités (par exemple, Amos 2, 8). Pour illustrer la colère de Dieu contre les méfaits des hommes, l'image du vin enivrant sera elle-même utilisée: « *Oui, ainsi m'a parlé le Seigneur, le Dieu d'Israël: "Prends de ma main cette coupe d'un vin de colère et fais-la boire à toutes les nations auxquelles je t'envoie. Elles boiront, tituberont, s'affoleront à cause de l'épée que j'envoie au milieu d'elles."* » (Jérémie 25, 15-16).

Un des châtiments fera que le peuple sera privé de vin (par exemple, Michée 6, 15). On a dit de Jésus qu'il était ivrogne car il lui arrivait d'en consommer quand à l'inverse Jean Baptiste, qui ne buvait pas, était dit possédé (Matthieu 11, 18-19). Celui-ci, dans l'esprit du Naziréat, comme Samson et Samuel (Juges 13, 4-5; 1 Samuel 1, 11), exprimait sa consécration à Dieu en s'abstenant du produit de la vigne.

Notons que l'observation avait été faite dès l'époque antique, notamment chez Hippocrate, d'une meilleure santé lorsque l'eau était coupée de vin. Et saint Paul d'encourager son compagnon Timothée: *Cesse de ne boire que de l'eau, mais prends un peu de vin, à cause de ton estomac et de tes fréquents maux* (1 Timothée 5, 23).

Isaac, en bénissant Jacob, présente le vin comme un don de Dieu et un signe de prospérité: « *Que Dieu te donne (...) froment et vin nouveau en abondance!* » (Genèse 27, 28). Avec le blé et l'huile, il est une nourriture ordinaire que fournit la Terre sainte après l'austérité du désert (Deutéronome 11, 14). Dans l'exercice du culte, où l'homme offre à Dieu une part des dons qu'il a reçus, le vin a naturellement sa place (Exode 29, 39). Cette pratique se retrouve aussi dans les cultes païens, où le vin était aussi offert en libations ou consommé par leurs fidèles. Aussi, afin d'éviter toute compromission, les fidèles du Seigneur pouvaient être appelés à renoncer à en consommer (par exemple, Judith 10, 5). Dans ce

domaine, saint Paul recommande seulement d'éviter tout scandale (1 Corinthiens 10, 31-32).

Avec le signe des noces de Cana, Jésus inaugure la Nouvelle Alliance. Dans la Bible hébraïque, l'Alliance entre Dieu et son peuple est déjà présentée comme des noces. Les prophètes avaient annoncé la rencontre définitive avec Dieu par le symbole d'un festin de mets succulents et de vins fins et décantés en grande abondance, offert à tous les peuples (Isaïe 25, 6). Le vin est ainsi signe de la joie que Dieu

partagera avec les élus dans les noces éternelles.

La Nouvelle Alliance est l'expression de la réconciliation avec Dieu dont le « *vin nouveau* » est un signe qui fait éclater « *les vieilles outres* » et qui nécessite des « *outres neuves* » (Marc 2, 22).

Avant de boire le « *vin nouveau* » dans le Royaume du Père (Matthieu 26, 29), Jésus donne à ses disciples la possibilité d'en recevoir un avant-goût. Ainsi, lors du dernier repas, en prenant la coupe de vin, Jésus dit à ses disciples: « *Buvez-en tous, car ceci est mon sang, le sang de l'Alliance, versé pour la multitude en rémission des péchés* » (Matthieu 26, 27-28). Mais en disant que ce vin est son sang, comme le pain est son corps, Jésus veut dépasser le pur symbole au point de susciter l'incompréhension de ses interlocuteurs (Jean 6, 54-69). En effet, il avait dit: « *Celui qui mange ma chair et boit mon sang demeure en moi, et moi, je demeure en lui* » et il « *a la vie éternelle* ». Les chrétiens vivent cette communion avec le Christ en participant à l'Eucharistie, où les paroles du dernier repas sont prononcées (1 Corinthiens 10, 16). ●

**P. Hugues Morel d'Arleux,  
Élizabeth Lambard et Thérèse Friberg**

#### Bibliographie

*La Bible de la liturgie*, copyright: AELF, Paris, 1980, tous droits réservés (pour la traduction).

*Vocabulaire de théologie biblique*, Xavier Léon-Dufour, Éditions du Cerf, Paris, 1962.

**ISAAC,  
EN BÉNISSANT  
JACOB, PRÉSENTE  
LE VIN COMME  
UN DON DE DIEU  
ET UN SIGNE  
DE PROSPÉRITÉ**

L'audition c'est **entendre**  
...et la vie recommence

**GARANTIE 4 ANS**

+ GARANTIE 4 ANS = ESSAI SANS ENGAGEMENT 1 MOIS  
+ ENTRETIEN ET SUIVI RÉGULIERS

H. CALEIX et A. RAOUL audioprothésistes  
RN 20 - 140, av. du Général Leclerc - SCEAUX  
01 46 61 87 47

**entendre**  
PROTHÈSE AUDITION

**FOYER NOTRE-DAME**

Foyer de vie et foyer d'accueil médicalisé  
Agréé par le Conseil Général  
des Hauts-de-Seine et l'ARS

85, av. du G<sup>ral</sup> Leclerc - BP 16 - 92340 Bourg-La-Reine - ☎ 01 41 13 74 74

Rejoignez nos annonceurs, contactez  
**BAYARD SERVICE RÉGIE**  
06 60 40 51 86

## Le vin chez les jeunes

*Côté Jeune*

Aujourd'hui, le vin n'est plus synonyme de transgression, mais de partage et de convivialité. Qu'est-ce donc, sinon tout simplement le vin partagé décrit dans l'Évangile ?

Dans les temps bibliques, le vin a été associé à la fête et parfois même à la débauche, comme en témoigne par exemple ce passage du livre d'Isaïe se référant à la destruction par Dieu d'une cité qui ne respectait pas les lois : « *Le son joyeux des tambourins a cessé, le tumulte des gens en liesse a pris fin, le son joyeux de la harpe a cessé. On ne boit plus de vin en chantant (...). La cité du néant s'est effondrée* » (Isaïe 24, 7-8). À travers certains poèmes de François Villon, turbulent escolier du Moyen Âge, on retrouve cette attirance des étudiants de l'époque pour le bon vin et la fête, même si ce « *divin nectar* » était parfois déjà hors de portée de leurs bourses. Plus tard dans le temps, Alfred de Musset avait entre 19 et 25 ans lorsqu'il écrivit ces célèbres vers, qui indiquent que le vin était encore très populaire chez les jeunes du XIX<sup>e</sup> siècle :

*« J'estime le bordeaux,  
surtout dans sa vieillesse ;  
J'aime tous les vins francs,  
parce qu'ils font aimer.  
(...)*

*L'amour est tout,  
– l'amour, et la vie au soleil.  
Aimer est le grand point,  
qu'importe la maîtresse ?  
Qu'importe le flacon,  
pourvu qu'on ait l'ivresse ? »*

Les jeunes d'aujourd'hui aiment toujours la fête. Mais plus tellement le vin, à cause de son goût – moins sucré que les mélanges à base



d'alcools forts, de jus de fruits et de sodas, très appréciés dans les soirées –, et à cause de son coût – beaucoup plus élevé que la bière. L'intérêt pour le vin vient un peu plus tard, en même temps que le plaisir de partager une bonne table avec des amis, ou de retrouver la famille autour d'un bon repas. Il faut tout un apprentissage pour apprendre à regarder, à sentir, à déguster le vin. Pour l'apprécier, il faut rechercher autre chose qu'une simple saveur sucrée, connaître le cépage, le vignoble... Un vrai parcours initiatique qu'il est difficile d'effectuer sans guide. C'est peut-être la raison pour laquelle les clubs de dégustation et d'œnologie

**L'AMOUR  
DU VIN  
SE TRANSMET  
PEUT-ÊTRE  
AUJOURD'HUI  
COMME L'AMOUR  
TOUT COURT**

ont un tel succès dans les écoles et les universités. On y découvre – souvent dans la bonne humeur – qu'il n'est pas nécessaire d'avaler un vin pour apprendre à le goûter ! C'est aussi un nouveau lien intergénérationnel qui peut se tisser entre les jeunes et leurs aînés. Une scène du film *Le premier jour du reste de ta vie* de Rémi Duval montre comment un grand-père amateur de vin fait découvrir les grands crus de sa cave à son petit-fils, rebelle de vingt ans qui ne fréquentait alors que les fêtes hyper alcoolisées. Signe des temps... L'amour du vin se transmet peut-être aujourd'hui comme l'amour tout court. ●

**M.B.**

## Tous, nous pouvons devenir des saints

La fête de tous les saints [...] nous rappelle que le point d'arrivée de notre existence n'est pas la mort, c'est le paradis! C'est ce qu'écrit l'Apôtre Jean: « *Ce que nous serons n'a pas encore été manifesté. Nous le savons: quand cela sera manifesté, nous lui serons semblables car nous le verrons tel qu'il est* » (1 Jean 3, 2). Les saints, les amis de Dieu nous assurent que cette promesse ne déçoit pas. Dans leur existence sur Terre, en effet, ils ont tellement vécu en communion profonde avec Dieu qu'ils sont devenus comme lui. Sur le visage des frères plus petits et méprisés, ils ont vu le visage de Dieu, et maintenant, ils le contemplent face à face dans sa beauté glorieuse.

Les saints ne sont pas des surhommes et ne sont pas nés parfaits. Ce sont des personnes qui, avant d'atteindre la gloire du ciel, ont vécu une vie normale, avec ses joies et ses douleurs, ses fatigues et ses espérances. Mais lorsqu'ils ont connu l'amour de Dieu, ils l'ont suivi de tout leur cœur, sans condition ni hypocrisie; ils ont passé leur vie au service des autres, ils ont supporté les souffrances et les adversités sans haine et en répondant au mal par le bien, en répandant la joie et la paix. Les saints sont des hommes et des femmes qui ont la joie dans le cœur et qui la transmettent aux autres.

Être saint n'est pas un privilège pour certains, mais une vocation pour tous. Tous sont appelés à marcher sur la voie de la sainteté et cette voie a un nom, un visage: Jésus Christ. Il nous montre la voie dans l'Évangile: celle des Béatitudes (Matthieu 5, 1-12). Le règne des cieux, en effet, est pour tous ceux qui ne placent pas leur confiance dans les choses mais dans l'amour de Dieu; pour ceux qui ont un cœur simple, humble, qui ne prétendent pas être justes et qui ne jugent pas les autres, pour ceux qui savent souffrir avec ceux qui souffrent et se réjouir avec ceux qui se réjouissent, qui ne sont pas violents mais miséricordieux et qui cherchent à être artisans de la réconciliation et de la paix.

Que disent les saints aujourd'hui? Ils nous disent: « *Ayez confiance dans le Seigneur car il ne déçoit pas!* » Avec leur témoignage, ils nous encouragent à ne pas avoir peur d'aller à contre-courant ou d'être incompris et moqués, lorsque l'on parle de lui dans l'Évangile; ils nous montrent par leur vie que ceux qui restent fidèles à Dieu et à sa Parole expérimentent déjà sur cette Terre le réconfort de son amour et le « centuple » dans l'éternité. C'est ce que nous espérons et ce que nous demandons au Seigneur pour nos frères et sœurs défunts. Avec sagesse, l'Église a mis en étroite corrélation la fête de tous les saints et la commémoration de tous les fidèles défunts. À notre prière de louanges à Dieu et de vénération des esprits bienheureux, nous unissons une prière de suffrage pour ceux qui nous ont précédés dans le passage de ce monde à la vie éternelle.

**Pape François,**  
le 1<sup>er</sup> novembre 2013,  
fête de la Toussaint



Coucher de soleil sur la baie  
du Mont-Saint-Michel.

## Goûter le monde

Vous ne goûtez jamais le monde  
comme il se doit, jusqu'à ce que vous voyiez  
dans un grain de sable l'illustration  
de la sagesse et de la puissance de Dieu,  
jusqu'à ce que vous prisiez en chaque chose  
le service qu'elle vous rend en manifestant  
sa gloire et sa bonté en votre âme, bien plus  
que par la beauté visible à sa surface  
ou les services matériels qu'elle peut rendre  
à votre corps. Le vin par son humide étanche  
ma soif, que j'en prenne conscience ou non,  
mais le voir couler depuis son amour qui l'offrit  
à l'homme étanche la soif même des saints  
anges. En prendre conscience, c'est le boire  
spirituellement. Se réjouir de sa diffusion,  
c'est être d'esprit libéral. Et prendre plaisir  
à tous les avantages qu'il procure à tous  
est céleste, car c'est ainsi qu'ils font au ciel.

**Thomas Traherne,  
*Les Centuries***

(traduit de l'anglais par Magali Jullien,  
Arfuyen, 2011)

Pasteur anglican, Thomas Traherne (1637-1674)  
nous a laissé une œuvre traduisant sa vie mystique,  
*The Centuries of Meditations*. Cet ouvrage est destiné  
à Suzanna Hopton, dont il est le directeur spirituel ;  
elle le décrit comme « *un homme d'un tempérament  
agréable et enjoué* ».

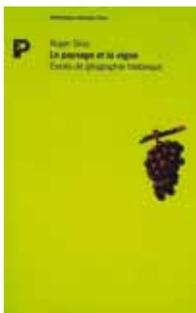
## lu pour vous

## Le paysage et la vigne

**Roger Dion, 1990, Payot,**  
296 p., 23 euros

Roger Dion (1896-1981) nous livre le fruit de recherches qui ont renouvelé en profondeur les analyses du paysage. En se limitant à la vigne, il porte un regard neuf sur la formation du paysage rural, mettant en évidence l'importance de l'action de l'homme dans les transformations de notre environnement. Il répond à de nombreuses interrogations concernant le paysage: par exemple, la composition des sols détermine-t-elle l'implantation des vignes, quid de l'action de l'homme? Le géographe souligne les facteurs historiques qui suscitent l'implantation des vignobles en étudiant l'exemple des premières abbayes qui tiennent à offrir à leurs protecteurs des crus de qualité, même si le sol se révèle inapte à la viticulture: « *Au moins fallait-il que ce vin si péniblement obtenu fût bon. Aussi la culture en était-elle exemplaire* ».

Notre auteur intègre dans son analyse le développement des voies de communication: fleuves, voies terrestres d'abord, chemins de fer ensuite, qui transforment les modes de production du vin et en permettent une diffusion plus large (vins du Midi, ou crus s'adressant à une clientèle exigeante). Pour Dion, « *le rôle du terrain dans l'élaboration d'un grand cru ne va guère au-delà de celui de la matière dans l'élaboration d'une œuvre d'art* ». Loin de l'ordre arbitraire des « aires de production », Dion nous propose un espace fluide des mutations de la vigne.



François Denoël

## vu pour vous

## Ida

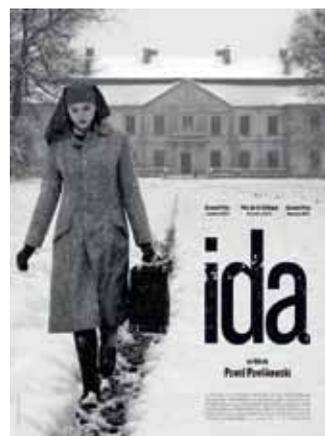
**Pawel Pawlikowski,**  
juillet 2014, Memento Film,  
18 euros

Dans un couvent de la Pologne des années 1960, une jeune fille, Ida, s'apprête à prononcer ses vœux. Avant la célébration, la supérieure l'invite à aller d'abord rencontrer sa tante, seule famille qui lui reste et qu'elle ne connaît pas. Elle l'encourage à s'absenter « *le temps qu'il faudra* ». Ida part, rencontre cette femme qui lui est totalement étrangère et ce duo mal assorti s'en va sur les routes à la recherche du passé. Pour Ida, ce sera aussi la découverte du monde extérieur.

Film noir et blanc, silencieux mais ponctué de brefs dialogues et d'extraits musicaux qui prennent toute leur force, *Ida* est illuminé par la présence de l'héroïne, pleine de gravité mais aussi de malice. Ce film aborde avec beaucoup de délicatesse des sujets graves comme la fidélité aux origines, le pardon, l'engagement.

Pawel Pawlikowski signe là son premier film tourné en Pologne, un pays qu'il avait quitté enfant pour l'Angleterre, où il a d'abord réalisé des documentaires pour la BBC avant de se tourner vers la fiction.

Un film singulier et beau, qui mérite d'être vu et revu. Le public ne s'y est pas trompé.



Isabelle Margerin

**BRUNO DESSYMOULIE**  
Plomberie Chauffage

- Entretien chaudière gaz et fioul -
- Dépannage brûleur et chaudière -
- Installation thermostat d'ambiance -
- Ramonage conduit cheminée -
- Installation sanitaire et chauffage -
- Dépannage plomberie -
- Douche accès mobilité réduite -
- devis gratuit -

06.25.17.82.72  
dec92@hotmail.fr

01.46.65.84.74  
dessymoulie@wanadoo.fr

1 avenue des vergers  
92340 BOURG-LA-REINE  
www.dessymoulie-chauffage.fr

**PHARMACIE MARTIN-LAVIGNE**  
J. DUBRAY  
Orthopédie et Homéopathie  
104, av. du Gal Leclerc - BOURG-LA REINE - ☎ 01 46 61 80 80

**PHARMACIE DE LA FAIENCERIE**  
M<sup>me</sup> GAUDRON  
Orthopédie et Homéopathie  
15, av. du Gal Leclerc - BOURG-LA-REINE - ☎ 01 46 65 08 59

**PHARMACIE SEYFRIED**  
M. et Mme SEYFRIED  
Pharmaciens orthopédistes et Homéopathie  
96, av. du Gal Leclerc - BOURG-LA-REINE - ☎ 01 46 61 96 96

**Cabinet de Psychothérapies - Sophrologie analytique**  
Véronique PARAIÈRE  
06 80 35 23 63  
Bourg-la-Reine

Retrouver confiance en soi • Améliorer son potentiel • Maîtriser son stress et ses émotions • Aborder sereinement les épreuves de la vie  
Se libérer des barrières de son histoire personnelle



## UNE PAROISSE pour vous accueillir

Rendez-vous sur :  
[www.catho92.bourglareine.cef.fr](http://www.catho92.bourglareine.cef.fr)

Vous voulez préparer le baptême de votre enfant ; vous envisagez de vous marier ; un de vos proches est décédé ; vous souhaitez confier un souci, une intention de prière, ou simplement parler avec un prêtre... N'hésitez pas à passer ou à appeler :

### PAROISSE SAINT-GILLES

8, boulevard Carnot, 92340 Bourg-la-Reine  
Tél. : 01 41 13 03 43 ; fax : 01 41 13 03 49  
[paroisse.st.gilles@wanadoo.fr](mailto:paroisse.st.gilles@wanadoo.fr)  
[www.catho92.bourglareine.cef.fr](http://www.catho92.bourglareine.cef.fr)

- **Accueil**: du lundi au vendredi : 9h30-12h et 14h30-17h30, samedi matin : 10h-12h.
- **Secrétariat**: mardi : 9h30-12h et 14h30-17h, mercredi : 9h30-12h, vendredi : 9h30-12h et 14h30-17h30.

● **Messes**: du lundi au vendredi à 9h. Samedi à 18h30. Dimanche à 9h30 et 11h ; messe à 18h30 pendant le temps scolaire et les veilles de rentrée.

● **Messes en famille et éveïl à la foi**: dimanche 22 novembre et dimanche 6 décembre à 11h.

● **Messe des jeunes**: samedi 8 novembre à 18h30 et samedi 14 décembre à 18h30 (Lumières de Bethléem).

● **Toussaint**: samedi 1<sup>er</sup> novembre, messes à 9h30, 11h et 18h30. Dimanche 2 novembre: commémoration des fidèles défunts. Messes à 9h30, 11h et 18h30.

Prière et bénédiction des tombes à 16h au cimetière.

● **Confessions**: confessions individuelles chaque samedi à l'église, de 17h à 18h et sur rendez-vous avec un prêtre.

### AU FOYER NOTRE-DAME

Messes les lundis, mardis, jeudis et vendredis à 18h15.

### À SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE D'ANTONY

Messes le jeudi à 12h15 sauf vacances scolaires et le dimanche à 10h30. Adresse: 2, avenue Giovanni-Boldini, Antony.

**Exposition Giotto** du 7 au 21 décembre à l'Institut Notre-Dame.

### Baptêmes

1<sup>er</sup> JUIN-14 SEPTEMBRE 2014:  
Baptiste Brongniart • Mayline Goudard • James Goudard • Martin Cantat • Siam Pontier • Shanel Henry Lagravere • Édouard Leymarie • Gabriel Robert • Léia Bertrand • Éléonore Bocquel • Victorien Bocquel • Maÿlis de Chivré • Matthieu Chevrou • Jahel Pivaty Varin • Thomas Ramos • Lana Tatieuou

Morvan • Jean-Baptiste Girard • Victoria Pinon • Céleste Deschamps • Constant Martin.

### Mariages

JUIN: David Lahely et Amandine Galleron • Jhonny Guervil et Cathy Princival. JUILLET: Philippe Hien-Vinh Dao et Laurence Trong Vienphuong Nguyen • Fabrice Degand et Héléne Tsyryna-Kouyoumdjian • Hubert Charpente

et Sandrine Noupaga • Vincent Artiguenave et Mélanie Laforet.

### Obsèques

28 MAI-15 SEPTEMBRE 2014: Annick Guirlet • Andrée Briand • Bernard Gentis • Michelle Jaouen • Suzanne Laugier • Raymonde Teissedre • Jeannine Gabillot • Anne-Marie Egg • Margherita Accettella • Jacqueline Dolidor • Augustine Hercouët • Alice Mercier •

### carnet

Dominique des Robert • Élisabeth Cliton • Magdeleine Lacoste • Pierre Cornette • Denise Benamou • Aliénor Millan • Roland Merlateau • Claude Authié • Lucienne Tombarel • Jeanne Colin • Jacqueline Notheaux • Jacqueline Absire • Monique Schevin • Antonello de Martinho • Liliane Nicolas • Lucienne Todini • Marie Jaffré • Nelly Boillon • Germaine Cavallaro.

**Chocolaterie  
Glacerie  
Artisanale**

Au fil des sens

Réouven Shwartz,  
orfèvre dans l'art du chocolat,  
vous invite à voyager dans  
l'univers des vrais grands crus.

*Venez découvrir les meilleurs arômes  
de cacao associés aux thés et aux épices.*

Nous produisons sur place Chocolats, Glaces et Sorbets  
de saison toujours sans aucun colorants ni conservateurs.

**3, avenue de la Division Leclerc RN 20 Antony ☎ 01 42 37 00 98**  
Du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 15h30 à 19h30 - Dimanche de 10h à 13h

**F. PAULIAT ELAGAGE**

Specialisation grands arbres  
Élagage - Taille douce  
Abattage délicat  
Destruction de souche par grignotage  
Travaux acrobatiques - Delierages  
Débroussaillage - Entreprise Qualifiée, Élagage E 140 \*\*\*\*\*  
**+ de 20 ans d'expérience**

Atelier - Bureaux:  
72, rue des Noyers - BP 12  
91602 SAVIGNY SUR ORGE  
Fax: 01 69 44 36 54  
**01 69 44 36 52**

Siège social  
138, bd Péreire - 75017 PARIS  
**01 40 53 01 44**

[www.fpauliat.fr](http://www.fpauliat.fr)



**G.I.T.E.**  
IMMOBILIER

**G**estion  
**I**mmobilier  
**T**ransaction  
**E**stimation

Transactions - Locations  
Gérances - Défisicalisation

**ESTIMATION OFFERTE**

65, boulevard du Maréchal Joffre - 92340 BOURG-LA-REINE  
Tél. : 01 41 13 98 00 - E-mail : bourglareine@orange.fr

**Jet tours**  
SEMBAT TOURISME

**POUR TOUS VOS VOYAGES**  
Tél. 01 46 61 31 02  
www.sembat-tourisme.fr

128, av. du Général Leclerc - 92340 Bourg-la-Reine

**Central Optique**

Tout pour la vue

LENTILLES DE CONTACT

65, Boulevard du Maréchal-Joffre  
92340 Bourg-la-Reine Tél. 01 46 61 84 91

Les nouveaux opticiens

**Les nouveaux opticiens**

2<sup>e</sup> PAIRE DE LUNETTES À VOTRE VUE POUR 1€

01 47 02 15 05 - 102, av. du G<sup>d</sup> Leclerc - BOURG-LA-REINE

**Eric Reiff**

ARTISAN PEINTRE

- Peinture
- Dégâts des eaux
- Revêtements sols/murs
- Ravalement de particuliers

**TRAVAIL SOIGNÉ D'ARTISAN**

27, avenue Galois - 92340 Bourg-la-Reine Port. 06 09 44 56 60  
eric.reiff-artisan.peintre@bbox.fr Tél. 01 46 64 43 73

**PRO-TECH FERMETURE**

- FENÊTRES PVC/ALU/BOIS
- VOILETS PORTES PORTAILS
- Devis gratuits
- Garantie 10 ans
- Poseurs salariés

**-15%**  
sur présentation  
du journal

FENÊTRES VOILETS  
PORTES PORTAILS

Tél. 01 69 53 19 70

96, avenue Henri Barbusse - 94240 L'HAY-LES-ROSES

**CHRISTIAN MINELLA**

Tél : 01.40.91.90.30

PLOMBERIE  
INSTALLATION DÉPANNAGE

SALLE DE BAINS  
CARRELAGE - PEINTURE  
RÉNOVATION D'APPARTEMENTS

118 Av du Général Leclerc  
92340 BOURG LA REINE

**GALÉ IMMOBILIER**

78, bd du Maréchal Joffre - 92340 BOURG LA REINE  
Tél : 01 46 61 27 97  
Fax : 01 46 61 33 27  
contact@galeimmobilier.com

**ESTIMATION OFFERTE**

**www.galeimmobilier.com**

**Self Union Coaching**

Gagnez en souffle  
et en vitalité

Gagnez contre le stress  
et la déprime

**Réussissez dans la joie et le mouvement**

www.su-coaching.com  
bmouilleron@su-coaching.com

**Bako M.** Tél. : 01 79 46 06 89 - Port. : 06 63 09 25 24

**LE BERGERAC**

Bar - Brasserie - Tabac - Loto

102, av. du Gal Leclerc - 92340 Bourg-la-Reine - 01 46 61 80 98

**LAISSÉZ PARLER  
VOTRE ESPRIT CRÉATIF !**

**Nouveau à Sceaux**

Cours pour adultes et adolescents :  
dessin, peinture, scrapbooking, modelage  
Anniversaires, Formation DIF,  
Matériel Arts Plastiques, Encadrement

93, rue Houdan à SCEAUX - (proche de la Mairie)  
01 46 60 51 51 - sceaux@lezard-creatif.fr

**LES ATELIERS  
BEAUX-ARTS  
& LOISIRS  
CRÉATIFS**

**Lézard  
Créatif**

www.lezard-creatif.fr